



UNIVERSITI SAINS MALAYSIA

Peperiksaan Akhir  
Sidang Akademik 2017/2018

Mei/Jun 2018

**JMK 323 – PUISI NUSANTARA**

Masa: 3 jam

---

Sila pastikan bahawa kertas peperiksaan ini mengandungi **SEPULUH (10)** muka surat bercetak sebelum anda memulakan peperiksaan.

Pilih dan jawab EMPAT (4) soalan.

Setiap soalan diperuntukkan 25 markah.

Pilih dan jawab **EMPAT (4)** soalan sahaja.

1. Unsur alam dan efon mempunyai kolerasi makna tertentu. Berdasarkan contoh-contoh pantun, bincangkan kekuatan pertautan unsur berkenaan dalam menyampaikan maksud pantun (Lampiran A).  
(25 markah)
2. Mantera masih mempunyai hubungan mistik dan bersifat *religious* dalam masyarakat masa kini. Dengan merujuk contoh mantera (Lampiran B), bincangkan kewajaran amalan ini.  
(25 markah)
3. *Syair Perang Makkasar*, *Syair Sultan Maulana*, *Syair Pemberontakan Patani* dicipta seiring dengan peristiwa-peristiwa penting di Nusantara. Bincangkan salah satu explorasi *Syair Pemberontakan Patani* (Lampiran C).  
(25 markah)
4. Puisi memiliki struktur yang dibina dengan bahasa dalam menyampaikan mesej, nada, dan amanat. Berpandukan puisi “Peringatan” karya Wiji Thukul, bincangkan ketiga-tiga struktur tersebut (Lampiran D).  
(25 markah)
5. Usman Awang antara penyair Nusantara yang menulis puisi didaktik dan mudah difahami. Berdasarkan puisi “Ibuku” ( Lampiran E), bincangkan kekuatan puisi ini.  
(25 markah)
6. Penyair Indonesia dan Malaysia menyuarakan kegusaran mereka tentang isu-isu sejagat melalui puisi. Berdasarkan puisi “Senandung Rohingya” karya HM. Nasruddin Anshoriy Ch, pada pendapat anda, wajarkah puisi-puisi sedemikian ditulis (Lampiran F)? Bincangkan puisi “Senandung Rohingya”, karya H.M. Nasaruddin.  
(25 markah)

**LAMPIRAN A**

**Pantun Melayu Lama**

Susu lemak manis  
Santan kelapa muda  
Adik jangan nangis  
Emak banyak kerja

Lebat daun bunga tanjung  
Berbau harum bunga cempaka  
Adat dijaga pusaka dijunjung  
Baru terpelihara adat pusaka

Anak ikan dipanggang sahaja  
Hendak dipindang tiada berkunyit  
Anak orang dipandang sahaja  
Hendak dipinang tiada berduit

(*Kumpulan Pantun Melayu, 1983*)

**LAMPIRAN B**

**Mantera Pelemah Asal**

Bismillahirrahmanirahim  
Assalamualaikum  
Badan engkau bernama tanah  
Tanah mekhayal darah  
Engkau bernama darah muharrap  
Urat engkau bernama mahdini  
Tatkala bapak engkau mengandung darah putih  
Tatkala ibu engkau mengandung darah merah  
Cih menguceh  
Mani asal engkau menjadi  
Berkat lailaha illallah  
Muhammadarrasulullah

**Mantera Penghalau Setan**

Bismillahirrahmanirahim  
Hantu raya jembang raya  
Datang engkau dari hutan raya  
Kembalilah engkau ke hutan raya  
Engkau jangan bertemu anak sidang manusia  
Jika bertemu anak sidang manusia  
Tunduk engkau tujuh kali kepada aku  
Umat Muhammadlah yang sebenarnya  
Berkat kata laihailallah Muhammadarrasulullah

**LAMPIRAN C**

**Syair Pemberontakan Patani**

Laksamana dititahkan Betara,  
Ke negeri Patani berjalan segera,  
Mendapat cogan Raja Senggora,  
Akan menerima hukum dan dera.

Barang yang hendak dihukumkan,  
Sekalian tidak boleh dipersalahkan,  
Kesalahan pinta dimaafkan,  
Pegawai yang dipegang itu dipohonkan.

Setelah demikian titah betara,  
Laksamana tiada berani dura,  
Kerana negeri hendak dipelihara,  
Kelak menjadi huru hara.

Bonda Duli Mahkota Indera,  
Pada Laksamana emak saudara,  
Sakit terlantar hampir bermara,  
Meninggalkan dia tiada terkira.

Daripada kerja terlalu berat,  
Ke atas negeri hendak mudarat,  
Jadilah dititah duli hadirat,  
Bimbang dan masygul disuruh kerat.

Tiada lagi terkata-kata,  
Sudah dengan titah Sang Nata,  
Diputuslah hati yang bercinta,  
Kepada Allah diserah semata.

Niat laksamana yang pegari,  
Daulat baginda barang berdiri,  
Jika selamat sentosa negeri,  
biarlah susah di atas diri.

Berjalan ia berhati hampa,  
Bonda yang sakit tiada dilupa,  
Kerana sakit berat menimpa,  
Yakin hatinya tiada berjumpa.

Daripada sudah demikian peri,  
Keberatan tertanggung di atas negeri,  
Yang sakit itu seorang diri,  
Bala yang datang meliput negeri.

Jadilah dititahkan Seri Betara,  
Tiadalah lagi terkira-kira,  
Berjalanlah pergi bersegera-segera,  
Mendapat cogan Raja Senggora.

(*Puisi Melayu Tradisi* ,1993).

**LAMPIRAN D**

**Peringatan**

jika rakyat pergi  
ketika penguasa pidato  
kita harus hati-hati  
barangkali mereka putus asa

kalau rakyat sembunyi  
dan berbisik-bisik  
ketika membicarakan masalahnya sendiri  
penguasa harus waspada dan belajar mendengar

bila rakyat tidak berani mengeluh  
itu artinya sudah gawat  
dan bila omongan penguasa  
tidak boleh dibantah  
kebenaran pasti terancam

apabila usul ditolak tanpa ditimbang  
suara dibungkam kritik dilarang tanpa alasan  
dituduh subversif dan mengganggu keamanan  
maka hanya ada satu kata: lawan!

Wiji Thukul  
*Antologi Aku Ingin Jadi Peluru, 2000*

### Ibuku

Ibuku mempunyai seribu mimpi  
Yang dipikulnya tiap hari  
Sambil menimangku ia pun menyanyi:  
Timang tinggi-tinggi,  
Dapur tak berasap,  
Bila besar nanti,  
Jangan masuk lokap.

Ibuku tidak mengenal buku dan sekolah  
Tiap pagi terbongkok-bongkok di lumpur sawah  
Menggaru betisnya yang dikerumuni lintah.  
Hatinya selalu teringat  
Suaminya yang mati melarat  
Setelah dikerumuni lintah darat

Ibuku tangannya kasar berbelulang  
Mengangkat bata-bata bangunan  
Wajahnya dibedaki debu berterbangan.  
Ibu tidak pernah mengenal supermarket  
Tinggal di bilik sempit  
Upahnya buruhnya sangat sedikit

Ibuku tidak punya TV  
Tidak berpeluang pula menontonnya  
Tak pernah mengikuti laporan parliment  
Atau ceramah bagaimana menambah jumlah penduduk  
Tidak pula tahu adanya forum kemiskinan  
Atau pertunjukan masak-masakan  
Dengan resepi yang sangat menakjubkan

Ibuku setiap pagi berulang ke kilang  
Bekerja dengan tekun hingga ke malam  
Mikroskop itu menusuk matanya dengan kejam  
kaburlah mata ibu diselaputi logam

Ibuku tidak tahu tentang hak asasi  
Apalagi tentang seni dan puisi.  
Jika ditanya makna melabur  
Nama-nama saham yang menjanjikan makmur  
Atau tentang dasar pandang ke timur,

Ibu tersenyum menunjukkan mangkuk bubur  
Yang melimpah kanji beras hancur

O ibuku sayang  
Di negerimu kau menumpang.  
Sesekali kudengar ibu menyanyi  
Pantun tradisi caranya sendiri:  
Siakap senohong,  
Gelama ikan duri,  
Bercakap bohong,  
Tak boleh jadi menteri

Usman Awang

(Dipetik dari *Puisi-puisi Pilihan Usman Awang*, 1987)

**LAMPIRAN F**

**SENANDUNG ROHINGYA**

Hujan batu dan desing peluru menyergap nafasku  
Ajal tinggal sejengkal  
Senandung Rohingya menggil dalam doa  
Menjerit dalam nestapa kesendirianku  
Myanmar adalah samsara  
Rohingya bergerak menuju nirwana

Kupetik dawai sepanjang malam  
Tanpa kata tanpa nada  
Kupersembahkan jerit camar di laut sunyi  
Tangis biola dalam sembahyang tahajudku

Tuhanku  
Samsara atau nirwana  
Ribuan pengungsi itu kini mengetuk pintu kesadaranku  
Menggali sumur kesabaran  
Mengeja akar kata ketabahan dalam kamus kemanusiaanku

Bising  
Bening  
Kematian terus menari di pelupuk mataku

HM. Nasruddin Anshoriy Ch  
(*Embun Rohingya, 2017*)

-oooOooo-